

THÈ-THÁO

Tranh Coupe Louis Gông
Hội La Vallance với La Licorne
Còn Coupe Leaders
Hội Dakao F. B. C. hàng T. Gante

Ngày Chủ nhật 24 April 1932, tại sân M.eyer...
Trên đầu thì La Vallance tranh với La Licorne...

Ngày Chủ nhật 24 April 1932, tại sân M.eyer...
Trên đầu thì La Vallance tranh với La Licorne...

Ngày Chủ nhật 24 April 1932, tại sân M.eyer...
Trên đầu thì La Vallance tranh với La Licorne...

Ngày Chủ nhật 24 April 1932, tại sân M.eyer...
Trên đầu thì La Vallance tranh với La Licorne...

Ngày Chủ nhật 24 April 1932, tại sân M.eyer...
Trên đầu thì La Vallance tranh với La Licorne...

Ngày Chủ nhật 24 April 1932, tại sân M.eyer...
Trên đầu thì La Vallance tranh với La Licorne...

Ngày Chủ nhật 24 April 1932, tại sân M.eyer...
Trên đầu thì La Vallance tranh với La Licorne...

Ngày Chủ nhật 24 April 1932, tại sân M.eyer...
Trên đầu thì La Vallance tranh với La Licorne...

Ngày Chủ nhật 24 April 1932, tại sân M.eyer...
Trên đầu thì La Vallance tranh với La Licorne...

Ngày Chủ nhật 24 April 1932, tại sân M.eyer...
Trên đầu thì La Vallance tranh với La Licorne...

Ai muốn cưới vợ gà con năm nay?

Nhà giàu nên có mua một con gà con năm nay...
Nơi đang tin cậy không gọi được.

Một cuộc thi cho máy thay điều-dương

Theo như khoản thi của nghị định ngày 18 Jun 1932...
Ngày Ter Mai 1932.

Chuyến lạ nơi một thứ kiến

Nếu mỗi để một thì nó sẽ ra rừng...
Nơi đang tin cậy không gọi được.

CƠN VIỆC TÀI CHÍNH

Ngày 25 April 1932.
Số tiền chi tiêu...
Số tiền thu nhập...

MỀ CỐC

Ngày chi tiêu...
Số tiền chi tiêu...
Số tiền thu nhập...

LONGƯA

Hắc lòn, ngứa ngứa...
FLORENTINE
Món thờ này, sẽ thấy công hiệu...

Ai muốn?...

Có một người đến...
Vay những nhà nào...
Số tiền chi tiêu...

Định Giang-mai

Định Giang-mai...
Số tiền chi tiêu...
Số tiền thu nhập...

MUON BAN

Một cái xe Camionnette Citroën...
Số tiền chi tiêu...
Số tiền thu nhập...

NAM-KY HON QUOC

Ngày chi tiêu...
Số tiền chi tiêu...
Số tiền thu nhập...

NGAY THO NHOT, THU TU 7 MAI

Ngày chi tiêu...
Số tiền chi tiêu...
Số tiền thu nhập...

NGAY THONH, THU NHU 8 MAI

Ngày chi tiêu...
Số tiền chi tiêu...
Số tiền thu nhập...

NGAY THONH, THU NHU 9 MAI

Ngày chi tiêu...
Số tiền chi tiêu...
Số tiền thu nhập...

Chàng Thường

Chàng Thường...
Số tiền chi tiêu...
Số tiền thu nhập...

CHƯƠNG-TRINH

HÔI CHO PHU-NỮ
Ngày chi tiêu...
Số tiền chi tiêu...
Số tiền thu nhập...

NGAY THO NHOT, THU TU 7 MAI

Ngày chi tiêu...
Số tiền chi tiêu...
Số tiền thu nhập...

NGAY THONH, THU NHU 8 MAI

Ngày chi tiêu...
Số tiền chi tiêu...
Số tiền thu nhập...

NGAY THONH, THU NHU 9 MAI

Ngày chi tiêu...
Số tiền chi tiêu...
Số tiền thu nhập...

Chàng Thường

Chàng Thường...
Số tiền chi tiêu...
Số tiền thu nhập...

Chàng Thường

Chàng Thường...
Số tiền chi tiêu...
Số tiền thu nhập...

Chàng Thường

Chàng Thường...
Số tiền chi tiêu...
Số tiền thu nhập...

Chàng Thường

Chàng Thường...
Số tiền chi tiêu...
Số tiền thu nhập...

Chàng Thường

Chàng Thường...
Số tiền chi tiêu...
Số tiền thu nhập...

Chàng Thường

Chàng Thường...
Số tiền chi tiêu...
Số tiền thu nhập...

Chàng Thường

Chàng Thường...
Số tiền chi tiêu...
Số tiền thu nhập...

Chàng Thường

Chàng Thường...
Số tiền chi tiêu...
Số tiền thu nhập...

Chàng Thường

Chàng Thường...
Số tiền chi tiêu...
Số tiền thu nhập...

Chàng Thường

Chàng Thường...
Số tiền chi tiêu...
Số tiền thu nhập...

GIỜU BÁT-HA GET PIPPERMINT GET

BOAN-THIEN TIÊU-THUYẾT Ấp cây chò thỏ

Định Giang-mai

Định Giang-mai

Định Giang-mai

Định Giang-mai

GIỜU BÁT-HA GET PIPPERMINT GET

BOAN-THIEN TIÊU-THUYẾT Ấp cây chò thỏ

Định Giang-mai

Định Giang-mai

Định Giang-mai

Định Giang-mai

Frailton n. 105

HỘI-HOÀN TIỂU-THUYẾT 俠義小說 俠義 小五義 (Tạp thể)

HỘI THỨC MỘT TRÂM LỆ HAI... Trong Hội-gia đình lại gặp cơn hạn. Tại Lương nói: 'Đông nói là một...'

Thật ra cơ càng tới là họ liền... Tu-Lương là cái không được... Khi đi đến gần, thì bọn họ...'

Lương, người thì theo con vợ... Khi đi đến gần, thì bọn họ... Tu-Lương không hề cái lại và...'

gì trái với con vợ... Tu-Lương không hề cái lại và... Khi đi đến gần, thì bọn họ...'

bộ vàng lơ, thì năm năm lại... Tu-Lương không hề cái lại và... Khi đi đến gần, thì bọn họ...'

đi lại đây mà người, có việc gì... Tu-Lương không hề cái lại và... Khi đi đến gần, thì bọn họ...'

Hội Vạn-Quốc Tiết-Kiệm

HỘI HIỆP BÀN NẶT DANH PHÁP... Dưới quyền kiểm soát của Chính phủ Đông-Dương... Mỗi tháng đều có cuộc xổ số...

BANQUE DE L'INDOCHINE PRIVILEGIÉE FONDÉE EN 1876... SUCCURSALES & AGENCES: CANTON, SAIGON, BANGKOK, HONGKONG, etc.

Adresser pour l'imprimerie de UNION NGUYEN-VAN-CUA... Illustration of a man with a speech bubble.

Xà-phòng Cadum... Hình ảnh một người phụ nữ cười tươi. Dùng xà phòng Cadum để rửa mặt...

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARREAUX & MOSAIQUES... Hình ảnh một viên gạch. Sản phẩm gạch men và đá hoa.

DAU 'CRÉSYL' THIỆT... PHONG NGUYỄN BÌNH AN... Hình ảnh một người đàn ông. Sản phẩm dầu gội đầu Crestyl-Jeyes.

TI-ĐI ĐƯƠNG LẠNH MẠNH... POUDES DE COCK... Hình ảnh một người đàn ông. Sản phẩm bột giặt Poudres de Cock.

CỨ DỪ GÌN THÂN-KINH... PILULES FOSTER... Hình ảnh một người đàn ông đang suy nghĩ. Sản phẩm thuốc Foster.

NÊN LƯU Ý... NHỊ THIÊN ĐƯỜNG... Hình ảnh một người đàn ông. Sản phẩm Nhị Thiên Đường.

TRANG LƯU KẪM-LAI... Le Génie LAM-VAN-NGO... Thông tin liên hệ và địa chỉ.

Thông tin chi tiết về các sản phẩm và địa chỉ phân phối.

Thông tin chi tiết về Nhị Thiên Đường và địa chỉ phân phối.

Biên bản ghi chép ngày 27 tháng 10 năm 1932... Chữ ký và ghi chú cuối cùng.

Feuilleton n° 28
Tinh-Nhon Diệm-Sứ

Chờ tình là chờ chi chi
Làm cho trái gái say mê rồi tình.
XUÂN KHUÊ MỘNG
Vương-Kiều
(Tiếp theo)
Tức về sau Vương-Kiều gặp Hậu-Khanh lạnh nhạt, cô khi Hậu-Khanh giúp một nắng chèo lái, mà nàng cũng không trả lời. Hậu-Khanh mới sự oan ức của chàng muốn nói phải quý với Vương-Kiều không được. Hôm nay Hậu-Khanh thừa khi cảnh vắng, lên tới các phòng của Vương-Kiều, phía ngoài phòng thanh vắng không ai, chỉ thấy một bồn hoa để bên cửa sổ, chỗ cửa gian một miếng

gối màu đỏ, có bài thi từ tuyệt vời: « Xem hoa lộng lộng trên vì bồn « Hết là công si khổ thiếu tài. « Trách kẻ yêu hoa danh đã đi, « Hăm đả bỏ lều bồng sao mới. Hậu-Khanh xem thấy bài thi này, biết Vương-Kiều trách móc chàng tới giấc ngủ Vương-Kiều để lòng nàng ngai lăm tưởng chàng Hậu-Khanh tục tục với Phi-Hồng. Hậu-Khanh bực tức vì chôn oan trái, đánh liều gõ cửa phòng Vương-Kiều để nói lại (Vương-Kiều đang của phòng an giấc) Vương-Kiều nghe gõ cửa tức đây, bèn ra mới biết Hậu-Khanh tới phòng. Vương-Kiều mới cảm được điều chàng nói tới Hậu-Khanh mới tỉnh, Hậu-Khanh bước vào phòng ngồi đó, bên trái Vương-Kiều mới rằng: « Hiên-mỗi... ời... tôi có sự gì với Hiên-mỗi làm sao, mà Hiên-mỗi buồn giận tới đến thế, cho nghĩ ngờ không

có sự thiệt xia Hiên-mỗi xét lại tới nỗi. Vương-Kiều nằm nghĩ chút lâu, bèn nói ra một mớ nói: « Anh à, anh đừng có chớ chung với ai cần chi, nói tới tôi nữa tôi biết anh phải lòng tôi đáng đoán không phải tôi đem phụng lộng anh nóng nảy đấy mới sầm thưng, không thế nào ngờ mặt anh được nữa. Hậu-Khanh lật đật đứng dậy, vong tay và Vương-Kiều mà đi thì nói rằng: Hiên-mỗi nói quyết một quyết bất luận sao tôi cũng không được, nếu tôi có phụng lộng Hiên-mỗi, xin trời đất chứng minh. Vương-Kiều đáp lại rằng: Anh nghĩ coi, anh giận tôi giầy trong phòng, có sao Phi-Hồng lại được đôi giầy ấy, Phi-Hồng đi bực bồng-bồng thì anh không biết, có sao anh lại được bông-tiền của nàng kia, tay người đời

có vẻ ti-hề, sao anh và Phi-Hồng sắp tình có như thế này, huống chi anh và Phi-Hồng trước này như thế nào? anh bác của, gọi đi thấy có mặt rồi thì anh anh còn bực chửi sự lỗi của anh, tôi lại lần chán ngán, thôi, anh đi có tâm-như xưa y, chớ quan niệm tới tôi nữa phần lớn. Hậu-Khanh nghe mà kêu trời mà than-rằng: Trời ơi... chớ oan khốc của tôi, chỉ có trời soi xét, chẳng nói thì phải khóc sôi sôi, bèn khóc khi Vương-Kiều ra tới rồi rằng: Hiên-mỗi ơi... Phi-Hồng là NĐ-II để tên, là nói tới kết bạn với nó cam lòng, sự giận coi hết rồi thì thôi, chẳng phải tôi muốn chửi nó làm gì. Nếu Hiên-mỗi không tin lòng tôi ngày thì, tôi dám cắt tóc mà quật đầu tôi Phiên-linh. Vương-Kiều nghe rồi đến đôi bên lấy đầu ngo Hậu-Khanh mà nói:

Anh ba... anh muốn cắt tóc mà thế tôi cũng bằng lòng như vậy, phía trước trước có một cái mũ da làm tình thì ông làm, gọi bằng Minh linh Hậu-Vương-Kiều, anh và tôi tới miền quê tôi tới một tên lòng anh được. Hậu-Khanh gác đầu lau lỵ, nên sáng ngày tới miền Linh-thôn, liền đi, Hậu-Khanh cáo từ rồi và Vương-Kiều đóng cửa phòng lại nằm nghỉ. Sáng ngày Hậu-Khanh ngủ dậy, khách người tình Vương-Kiều đóng nhà đi, Vương-Kiều theo tới bực của Hậu-Khanh, tung hoành chàng tới Tân-mộ, hai người đi cắt mai tóc, tẩy tẩy trước hương-an Minh-linh-vương nghe là hai người quen xưa với chàng, xin quí-hàng chớng kiểu, nếu ai thay lòng đổi dạ, mang tội lệ với quí-thân, hai người thế thối đi song, giăng tay ra về đi, đi Vương-Kiều người lòng bồn giận,

đi ăn ài với Hậu-Khanh như mọi ngày, Hậu-Khanh đi y ó đé, không dám đến với Phi-Hồng sanh chẩy, thậm chí Phi-Hồng giúp một chớng chớng bô, chớng cũng không sớt làm lại, Phi-Hồng tức giận cam gan, có báo thù Vương-Kiều và Hậu-Khanh cho được.



SÁCH MỌI MẤT BÀN
HỌC LÀM PHÁP VĂN
của ông **TRẦN-VĂN-THẠCH**
Pháp-văn cũ-như - Giáo-sư
Một phần là những bài đã đăng trong báo **CÔNG-LUẬN**.
Dùng tiếng An-nam, dạy tiếng Pháp.
Bực cấp bằng Sư-học đến Trung-học Tốt-nghiệp.
dọc đều có ích.
Bản số thứ 1 do ông **M. TRƯƠNG-VĂN-TUẤN**
158, Rue d'Espagne - Saigon.
Mỗi cuốn: **0\$90** - Gửi mang-đơn trước: **1\$10**

LE SURMENAGE DE L'ESTOMAC
Dans notre vie sévère, nous ne vivons pas le temps le malheur, et d'indigestion nous sommes les lésions triples à la base les troubles de l'estomac. Il ne faut pas que par la suppression de la nourriture formelle, nous comprenons l'estomac, nous devons nous occuper de la digestion. L'estomac fonctionne mal plusieurs fois de traitement, de la digestion des aliments. Les troubles de l'estomac. Pour empêcher nos douleurs, nous devons la nuit nous faire un repas. Pour améliorer l'estomac, nous devons faire l'exercice, la santé de notre organisme. Les troubles de l'estomac. Pour empêcher nos douleurs, nous devons la nuit nous faire un repas. Pour améliorer l'estomac, nous devons faire l'exercice, la santé de notre organisme.
PHOSCAO
Le plus exact des dépouilles, le plus puissant et reconstituant, le plus parfait régulateur des fonctions digestives. Le Phoscao contient le sucre de lactose et son régime est conseillé par tous les Médecins sur le terrain comme un malade, qui souffrent de troubles de l'estomac, des intestins et du système nerveux.
ENVOI GRATUIT D'UNE BOITE ÉCHANTILLON
A DANIELE & Co. S.A. 15, Rue de Valenciennes, 15 - PARIS

XÀ BONG NHI-THIEN-DUONG
Quý Bà, quý Cô muốn giữ gìn da mặt cho mịn màng, xinh đẹp; không sợ mụn và tan nhan. Thì coi chi cho bằng dùng **Xà-bong Vạn-Sanh** của **Nhi thiên Đường** ở tại **Cholon** đường **Canton số 47**, mà rửa mặt mỗi ngày. Nó có em nhỏ, dùng **Xà-bong** này mà làm thì chẳng hề sanh ghẻ chốc, lại trắng trẻo đẹp thương; dùng mà giặt đồ thì cảm màu không phai lợt.
Vật quý không tìm. Quý bà quý cô nên lưu tâm chớ đi.
NHI THIÊN-DƯƠNG
47 - RUE DE CANTON - CHOLON

bière LADUE

BỘT PHOSCAO
Có trữ bán khắp mọi nơi

HÀNG LÀNH CẮT VÀ SỮA NHÀ PHỐ
J. V. GANOA
Cắt bằng gạch
Đúc bằng sạp
Lần từ bộ nhà cửa
CÔNG CUỘC CẮT THEO Mİ-THUẬT KIM THỜI
Đã rầm thach - Gạch bông - Sạp gác - Pà ống gi
Đay thép số 118 - SAIGON
15, Rue LUCIEN LACOUTURE

Y-KHOA TÂN-SI TRẦN-VĂN-ĐỐC
Chuyên trị bệnh con nít
91, Đường Verdun - SAIGON
GIỜ COI BỆCH: Sáng mai: Từ 8 giờ tới 10 giờ
Buổi chiều: Từ 3 giờ tới 5 giờ
Cũng có đi chữa bệnh tại nhà nếu bệnh-chỉ nhẹ có thể được.

THUỐC HOÀN BẠC HIỆU MORRHUOL CHAPOTEAUT MO-RU'ON SA BÔ-TÔ
Hãy hơn đàu gan có lam cho khi uống khỏi nhòm.
Nó là một vị thiên hạ hay dùng trị ho gió, ho lao, ho tòm.
Mỗi lọ trữ tại đường Villamain Paris, phố bài số 3.

SANTAL MIDY
PHIM CỎI CHỨNG ĐÓ GIẢ MẠO
HAY NAI CẠI KY-LEN: MYDI
SANTAL MIDY
(Sán-tan Mi-đi)
Thuốc này hiền và tinh hảo để trị bệnh đau lòn, mới cu gì đều thần hiệu, (không có dung thụ Copatu và không cần thuốc).
Mỗi hoàn bợ đư cũ đồng lưu MIDY
Buôn bán lớn, số 8, Đường Vivienne, Paris
Trong này nhà Thuoc

NÀY THUỐC CHỦ DANH CHỮA BỆNH ĐAU-LƯNG
THUỐC VIỆN FOSTER chữa khỏi bệnh đau lưng do thần sinh ra. Lại cũng là thuốc thần diệu để chữa bệnh thấp, bệnh đau xương khớp, bệnh nhức xương, bệnh sưng mắt cá. Lại cũng làm nước tiểu đục, hay vàng, hay sữa có chất vôi, thì nên dùng ngay THUỐC VIỆN FOSTER. Ai càng dùng THUỐC VIỆN FOSTER thì không những bệnh sẽ khỏi hẳn, mà mặt lại tươi sáng kiện, nhẹ-nhàng đi làm việc. Các bà khi đi bồng, bụi-rách không đi bụi hay ngời, mỗi năm nên sắm vài lọ THUỐC VIỆN FOSTER.
Mỗi lọ trữ tại đường Villamain Paris, phố bài số 3.
PILULES FOSTER
CHỮA THẬN VÀ BÀNG QUANG
Số tại các hàng bán thuốc và gửi mua tại số 8, B.NAC, Phố, số 25 Phố Ferdinand, PARIS.

CON CÁI CỦA CÁC
NGƯỜI SE
ĐẲNG MẠNH GIỎI



Nhiều trẻ nhỏ uống sữa
tươi mà không
được tiêu,
Đau đôi sữa bị phải diễn ra
nơi xử làm sữa có danh tiếng
và sạch về hợp rất kỳ công mà
cũng không tránh khỏi được.

Hãy này
mua cho
đặng thứ
sữa hiệu
này.



Một thầy trẻ nhỏ uống
sữa được mau tiêu,
Sữa này : GLORIA - đã tốt
và bao, che rất kỳ công, và lại
chọn thì nghiêm một cách kỹ
nghiệt, vì vậy sữa này rất tốt
chàng khác - *hãy của mẹ* trẻ
con bà.

Hãy cho những trẻ nhỏ
uống sữa hiệu

GLORIA
Le lait parfait

Enterobyl

ANG-TÊ-RÔ-BI-LÔ

THUỐC CHỮA LÁ GAN

Để tăng cường tiêu
hóa thức ăn (cá-
phê) thuốc bột nhỏ
phân vào nước uống.

Thiếu chất ở lá gan
Định táo kết - Định gây mẩn
Định ngoại độc
Định ở cấp trẻ sơ sinh

D. DIEZELST, là quan trọng nhất: *phân-đi*. Có nhiều triệu
nhiệm-đi. Nguyên nhân đầu tiên của *phân-đi* là: *phân-đi*
đây-hợp nước thuốc, ở St. Max (Triboulet), LELLA (France)
đây-hợp nước của nước uống nhỏ nhất

GÂY MỖN
Thần
MORF & DESCHIENS

Elixir tonique ANTIGLAIREUX
du D^r GUILLÉ

La thuốc bổ mỳ-từ để bồi dưỡng tốt nhất
sức mạnh (từ năm 1812) để trị các bệnh do
MẬT ỨẾ và **ĐỜM ĐÁI**
sinh ra, nghĩa là
các bệnh ở Gan, ở Dạ dày (bao tử) ở ruột, ở
Thận, các bệnh đượng huyết, bệnh mất nước,
38c, Tê-tê-thấp.

Phải biết sự do sự
D. ROCHER, 88-cô-chợ-chợ-mở
PARIS, 88, Rue du Croissant
Nhà ở của hiệu này

Công dụng thuốc viên **PI-LOULE PANG KÉP**
(PILOLES PINK) rất thần diệu
để cứu một cuộc sống.

Thuốc **PILOLES PINK** sinh nhiều tác dụng và làm giảm cơn
cơn tụy; thuốc này làm cho biết đau, làm cho các nước trong cơ
thể chóng sinh và giúp sức mạnh cho các công việc của cơ
thể.

Cho nên thuốc **PILOLES PINK** rất đáng gọi là thuốc đại thần
liệu để chữa bệnh thiếu-máu, bệnh nhiễm-muốn, bệnh gây-mỏi
các bệnh tại thị lớn số và
bệnh trẻ về già, bệnh đau
bao-bì, bệnh nhức đầu,
bệnh các loại mất ngủ.

Thuốc **PILOLES PINK** bán
ở khắp các nước trên thế giới

AGENCE IMMOBILIERE DE L'INDOCHINE
211 213 Rue Catinat et Angle Rue d'Espagne
-1- SAIGON -1-

Téléphone: 888
CODE LUGAINE INTERNATIONAL
A. I. D. L. I.

MUA ĐÀN Nhà cửa, vườn tược, ruộng nương, đất đai, nhà
vườn, phố, hàng buôn - cho mướn nhà vườn, nhà ở phố, giá đủ hàng
tại Saigon, Dalat, Cap Saint-Jacques v. v. Cho vậy các giá trị có
thể chọn. Lãnh các quản huê lợi. - Lãnh các quản nhà cửa. - Lãnh các
quản vườn tược. - Lãnh kiểm soát vườn tược - Đòi chức và giao thông

Xin hãy đi nơi lui DE LA SOUCHERE.

NGƯỜI TA
MAU GIÀ LÁ BỜ
KHÔNG HAY SÀN SỐC

Mau đông trẻ hoá và
đẹp da thì nên dùng thường thì
CREME SIMON
danh tiếng đã nổi khắp Đông-Âu
và làm đẹp khi sự hiện-quá không
thoả mãn nam nhân.

Thế *Crema* này làm cho da trở
nên mịn màng, trắng trẻo, nó năng
và tránh khỏi sự nhiễm khuẩn của
sao giông độc trùng, nước da lại
trở nên tươi trẻ lịch sự vô cùng.

Phân và *Sa-Bông Simon*
PARIS

VIN
TONIQUE & BI-NUTRITIF
Du Docteur RIF

Vệ-sanh TỬU của Laroque RIF chế ra

Thuốc này trước đây là ni dai bổ gan có công
là trên kinh lịch thần, bất kỳ là bao nhiêu tuổi đều
uống được. Nhưng khi cần cần kết hợp sự giúp sức
của thiên nhiên - nước da thêm mịn, hệ thống tiêu
hóa này mới thì đi đàng cơ thể thành đồng, một màu
trời tươi cười nở rộ, lại mịn hơn xưa.

Còn cần cần kết hợp, ăn cả một màu, có
huyết huyết, có chớ, nhưng kể hao lần thì thần,
hệ thống tiêu hóa này mới thì mạnh mẽ làm đẹp, đi một
đó sáng, tinh thần tràn ngập.

Giá mỗi ve là ba đồng bạc
Có thể mua tại tiệm thuốc Tây dương Marins
số 191-92, Cholon.
Dépôt Pharmacie Franco-Chinoise 190-
192, Rue de Maris, Cholon.

GIÓ MÁT BUỔI CHIỀU



Thực là để chơi, nhưng cũng có
khí quan ngại, cuộc chơi tàn cuộc,
ta trở về nhà, là khi ta bị cảm
lạnh. Muốn trừ bệnh ấy, ta nên
mang phòng
KẸO THUỐC WYBERT
ngậm luôn trong mồm, để nó tan
giải. Kẹo thuốc đó làm cho ta dễ
thở và trở được những vướng bận
phải. Ngậm kẹo thuốc WYBERT
không quan ngại gì, vì không hại
gì cho bao-bì và răng cả.

Wybert

KẸO THUỐC WYBERT
Bán tại các hàng bán thuốc,
mỗi hộp có hơn 300 viên

CÁCH TRỊ BỊNH ĐAU
CAN, TÌ, PHÈ PHÙ
BẢNG THUỐC BỘT
POUDRES DE COCK

Có nhiều vị thuốc ngoài khoa uống vào tưởng đau là bệnh đau
can, thì phải trị, không để nó làm cho cơn đau mỗi ngày một lớn mà
bệnh biến trở lại nặng hơn, vì thuốc không làm vào gốc bệnh.

Lần nhất là dùng thuốc trợ cho tụy tạng. Thuốc bột *Poudres de Cock*
là một vị thuốc thần diệu cứu mạng vì nó làm cho Can, thì phải
phải được trong và từ tăng sự chuyển vào ống nhấm mà làm cho vị thực
có thể cho cơn đau.

Uống thuốc bột *Poudres de Cock* rất tự nhiên nó nên theo công được
hết, nó làm và bổ máu thịt, làm sức cho được khỏe mạnh.

Muốn trừ bệnh đau thì cho thuốc trợ trợ, ăn uống không tiêu đau bao
lưu mạch trường, sinh ruột ruột ruột ruột, ruột ruột, đau bao, muốn cho cơn
bệnh ấy không biến trở lại bệnh đau can, giảm đau, giảm đau, bệnh nước tiêu
ngọt nước tiêu trong, trong trong và đau bao tiêu, với là là và các chứng
bệnh nặng hơn nữa. Thuốc bột này là sau khi ăn cơm uống nước tiêu thuốc
bột *Poudres de Cock*

Thuốc bột *Poudres de Cock* được, trong hộp thuốc đã bán trong
các tiệm thuốc và tại chỗ bán. Hết ở thành **SAIGON THỊ NHỎ**.

Thuốc mới bài, uống vào **lở mềng, trĩ**
BINH TIÊM LA
Uống thì khỏi chích thuốc

Thuốc viên

SIGMARGYL